外国人留学生のための専門学校進学相談会　受付票

□にチェック(✔)してください

しゅっしんこく・ちいき **出身国・地域**	□ 中国　□ 香港　□ 台湾　□ 韓国　□ ベトナム　□ ネパール　□ ミャンマー □ タイ　□ インドネシア　□ モンゴル　□ スリランカ　□ マレーシア　□ インド □ バングラデシュ　□ アメリカ　□ フランス　□ ドイツ　□ その他(　　)				
がっこうめい **学校名**					
そつぎょうねんげつ **卒業年月**	年　　月	ねんれい **年 齢**	歳	せいべつ **性 別**	□ 男　□ 女
にほんごのうりょく **日本語能力**	日本語能力試験(JLPT)　□ N1　□ N2　□ N3　□ N4　□ N5　□受けていない				
	日本留学試験(EJU)　日本語 (　　)点　□受けていない				
にほんたいざい **日本滞在**	□ 3ヶ月未満　□ 3～6ヶ月　□ 6ヶ月～1年　□ 1年以上				

1. 相談会に来た理由は何ですか？　[チェック(✔)してください・複数回答可]

□ 専門学校 の 担当者 に 相談したいから　□ たくさんの学校を比べるため
□ 学校のパンフレットを集めるため　□ ビザの相談ができるから
□ 日本留学試験(EJU)の情報を集めるため　□ 友達のつきそい
□ その他(　　)

2. 専門学校に行きたい理由は何ですか？　[チェック(✔)してください・複数回答可]

□ 日本で就職するのに役立つ　□ 自分の国で就職するのに役立つ　□ 資格をとることができる
□ 技術・技能を身につけることができる　□ 大学には無い分野・教育内容がある
□ その他(　　)

3. この相談会を何で知りましたか？　[チェック(✔)は1つ]

□ ポスター　□ チラシ　□ 学校の先生から　□ 友達から　□ ONLINE 進学資料館
□ Facebook　□ 留学生新聞　□ その他(　　)

4. 専門学校を決める時に大事なことは何ですか？　[チェック(✔)してください・複数回答可]

□ やりたいことが勉強できるか　□ 奨学金などの金額補助があるか　□ 授業料が安い
□ 就職指導がしっかりしているか　□ 先輩・友達が卒業生または通っている　□ 寮があるか
□ 有名な学校か　□ 日本語学校の担任の先生が良いという学校か　□ 学校の場所
□ その他(　　)

5. 専門学校で勉強したいことは何ですか？

(　　)

Application Form for Attending Professional Training College Fair for International Students

Please check the boxes

Nationality or Home City	☐ China ☐ Hong Kong ☐ Taiwan ☐ Korea ☐ Viet Nam ☐ Nepal ☐ Myanmar ☐ Thai ☐ Indonesia ☐ Mongolia ☐ Sri Lanka ☐ Malaysia ☐ India ☐ Bangladesh ☐ America ☐ France ☐ Germany ☐ Other （ ）				
School Name					
Graduation Date	Year / Month /	**Age**		**Sex**	☐ Male ☐ Female
Japanese Language Proficiency	Japan-Language Proficiency Test(JLPT) ☐ N1 ☐ N2 ☐ N3 ☐ N4 ☐ N5 ☐None				
	The Examination for Japanese University Admission for International Students(EJU) Japanese （ ）points ☐None				
Duration of Stay in Japan	☐ Less than 3 months ☐ 3 – 6 months ☐ 6 months – 1 year ☐ More than 1year				

1. What are the reasons for coming to the fair？ [Please check the boxes, multiple choices allowed]

☐ To consult with staff from professional training colleges ☐ To compare different schools

☐ To collect brochures ☐ To discuss about VISA

☐ To collect information about EJU ☐ Friend's invitation

☐ Other （ ）

2. What are the reasons for choosing a professional training college？ [Please check the boxes, multiple choices allowed]

☐ To acquire a job in Japan ☐ To acquire a job in your home country/city ☐ To obtain certifications

☐ To learn specialized skills and knowledge ☐ It has different majors comparing with universities

☐ Other （ ）

3. How did you know about this fair？ [Please check one box]

☐ Poster ☐ Leaflets ☐ From teachers ☐ From friends ☐ ONLINE Shingakushiryokan

☐ Facebook ☐ Ryugakusei Newspaper ☐ Other （ ）

外国人留学生专门学校升学相谈会　报名单

请在☐内(✔)

<table>
<tr><td>出身国·地域</td><td colspan="5">☐ 中国　☐ 香港　☐ 台湾　☐ 韩国　☐ 越南　☐ 尼泊尔　☐ 缅甸
☐ 泰国　☐ 印度尼西亚　☐ 蒙古　☐斯里兰卡　☐ 马来西亚　☐ 印度
☐ 孟加拉国　☐ 美国　☐ 法国　☐ 德国　☐ 其他(　　)</td></tr>
<tr><td>学校名</td><td colspan="5"></td></tr>
<tr><td>毕业年月</td><td>年　　月</td><td>年 龄</td><td>岁</td><td>性 别</td><td>☐ 男　☐ 女</td></tr>
<tr><td rowspan="2">日本语能力</td><td colspan="5">日本语能力考试(JLPT)　☐ N1　☐ N2　☐ N3　☐ N4　☐ N5　☐没有参加过考试</td></tr>
<tr><td colspan="5">日本留学考试(EJU)　日本语 (　　)点　☐没有参加过考试</td></tr>
<tr><td>日本滞在</td><td colspan="5">☐ 未满 3 个月　☐ 3～6个月　☐ 6个月～1年　☐ 1年以上</td></tr>
</table>

1. 来参加本次相谈会的理由是什么？　[请在符合的项目前面(✔)]

☐ 想向专门学校的担当者进行咨询　　☐ 为了把很多学校进行对比

☐ 想收集各学校的资料　　☐ 因为可以咨询关于签证的问题

☐ 为了收集日本留学考试(EJU)的情报　　☐ 陪朋友一起

☐其他(　　)

2. 想去专门学校的理由是什么？　[请在符合的项目前面(✔)]

☐ 对在日本就职有利　☐ 对在自己国家就职有利　☐ 可以取得各种资格

☐ 可以学习到技术·技能　☐ 有大学里没有的领域·教育内容

☐ 其他(　　)

3. 怎么样知道本次相谈会的？　[请在符合的一个前面(✔)]

☐ 海报　☐ 宣传单　☐ 学校的老师　☐ 朋友　☐ ONLINE 进学资料馆

☐ Facebook　☐ 留学生新闻　☐ 其他(　　)

專為外國人留學生舉辦的專門學校進學諮詢會 問卷

請在☐裡打勾(✔)

出身國・地區	☐ 中國 ☐ 香港 ☐ 台灣 ☐ 韓國 ☐ 越南 ☐ 尼泊爾 ☐ 緬甸 ☐ 泰國 ☐ 印尼 ☐ 蒙古 ☐ 斯里蘭卡 ☐ 馬來西亞 ☐ 印度 ☐ 孟加拉人民共和國 ☐ 美國 ☐ 法國 ☐ 德國 ☐ 其他( )				
校名					
畢業年月	年 月	年齡	歲	性別	☐ 男 ☐ 女
日語能力	日本語能力試驗(JLPT) ☐ N1 ☐ N2 ☐ N3 ☐ N4 ☐ N5 ☐未報考				
	日本留學試驗(EJU) 日本語 ( )分 ☐未報考				
在日期間	☐ 未滿 3 個月 ☐ 3～6 個月 ☐ 6 個月～1 年 ☐ 1 年以上				

1. 您來諮詢會的理由是?[可複選]

☐ 想與專門學校負責人諮詢 ☐ 想比較各學校的不同之處

☐ 想蒐集學校簡章・簡介 ☐ 能諮詢簽證問題

☐ 想知道日本留學試驗(EJU)的資訊 ☐ 想認識新朋友

☐其他( )

2. 您想唸專門學校的理由是?[可複選]

☐ 有利於在日本就業 ☐ 有利於在母國就業 ☐ 能取得證照

☐ 能習得技術・技能 ☐ 有大學教育裡沒有的領域・教育內容

☐ 其他( )

3. 您是如何得知此洽詢會?[單選]

☐ 大型海報 ☐ 傳單 ☐ 學校老師 ☐ 朋友 ☐ ONLINE 進學資料館

☐ Facebook ☐ 留學生新聞 ☐ 其他( )

외국인유학생을 위한 전문학교 진학 상담회 안내표

□에 체크(✔)해 주십시오

<table>
<tr><td>국가</td><td colspan="5">□ 중국 □ 홍콩 □ 대만 □ 한국 □ 베트남 □ 네팔 □ 미얀마
□ 태국 □ 인도네시아 □ 몽골 □ 스리랑카 □ 말레이시아 □ 인도
□ 방글라데시 □ 미국 □ 프랑스 □ 독일 □ 기타( )</td></tr>
<tr><td>학교이름</td><td colspan="5"></td></tr>
<tr><td>졸업예정년월</td><td>년 월</td><td>나 이</td><td>세</td><td>성별</td><td>□ 남 □ 여</td></tr>
<tr><td rowspan="2">일본어능력</td><td colspan="5">일본어 능력 시험(JLPT) □ N1 □ N2 □ N3 □ N4 □ N5 □ 보지않음</td></tr>
<tr><td colspan="5">일본 유학 시험(EJU) 일본어( )점 □ 보지않음</td></tr>
<tr><td>일본체류</td><td colspan="5">□ 3 개월 미만 □ 3 ~ 6 개월 □ 6 개월 ~ 1 년 □ 1 년 이상</td></tr>
</table>

1. 상담회에 온 이유는 무엇입니까? [중복체크(✔) 가능합니다]

□ 전문학교 담당자에게 직접 상담받고 싶어서 □ 많은 학교를 비교하기 위해서

□ 학교의 팜플렛을 모으기 위해서 □ 비자 상담을 할 수 있어서

□ 일본 유학 시험(EJU)의 정보를 모으기 위함 □ 친구의 권유

□ 그 외 ( )

2. 전문 학교에 가고 싶은 이유는 무엇입니까? [중복체크(✔) 가능합니다]

□ 일본에서 취업하는데 도움이 되니까 □ 자신의 나라에서 취업하는데 도움이 되니까

□ 자격을 취득할 수 있어서 □ 기술・기능을 익힐 수 있어서

□ 대학에는 없는 분야・교육 내용이 있어서

□ 자신의 나라에서 배울 수 없는 분야･교육내용이 있어서

□ 그 외 ( )

3. 이 상담회를 어떻게 알았습니까? [한 가지만 체크(✔)하세요.]

□ 포스터 □ 전단지 □ 일본어학교 선생님 □ 친구 □ ONLINE 진학자료관

□ Facebook □유학생 신문 □그 외 ( )

Phiếu đăng kí tư vấn học lên trường chuyên môn
Dành cho lưu học sinh nước ngoài

Hãy đánh dấu(✔)vào ô □

Quốc tịch	□ Trung Quốc □ Hồng Công □ Đài Loan □ Hàn Quốc □ Việt Nam □ Nepal □ Myanmar □ Thái □ Indonesia □ Mông Cổ □ Sri Lanka □ Malaysia □ Ấn Độ □ Bangladesh □ Mỹ □ Pháp □ Đức □ Khác（ ）				
Tên trường					
Năm tốt nghiệp	tháng năm	Tuổi	tuổi	Giới tính	□ nam □nữ
Năng lực tiếng Nhật	Kì thi năng lực tiếng Nhật（JLPT） □ N1 □ N2 □ N3 □ N4 □ N5 □chưa thi				
	Kì thi du học Nhật Bản（EJU） Tiếng Nhật （ ）点 □chưa thi				
Thời gian ở Nhật	□ ít hơn 3 tháng □ 3 – 6 tháng □ 6 tháng - 1 năm □ trên một năm				

1. Lí do đến tư vấn là gì？ (Có thể tích nhiều lí do)

□ Vì muốn tư vấn với người của trường chuyên môn □ Để so sánh được nhiều trường

□ Để lấy tờ rơi của các trường □ Vì có thể tư vấn về visa

□ Để lấy thông tin về kì thi du học Nhật Bản □ Vì bạn rủ

□Lí do khác（ ）

2. Lí do muốn vào học trường chuyên môn？ (Có thể chọn nhiều lí do)

□ Vì có ích khi làm việc tại Nhật □ Vì có ích khi làm việc tại nước mình □ Vì có thể lấy chứng chỉ

□ Có thể trau dồi được kĩ năng, kĩ thuật □ Vì có chương trình mà trường đại học không có

□ Khác（ ）

3. Bạn biết tới hội tư vấn này qua đâu？ (Chọn một lí do)

□ Áp phích □ Tờ rơi □ Từ thầy cô giáo ở trường □ Từ bạn bè □ Qua cổng thông tin du học

□ Facebook □ Báo lưu học sinh □ Khác（ ）